

## საქართველოს სტანდარტი

აირმომარაგების სისტემები- გამოცდები წნევის ქვეშ, აირდანადგარების  
სისტემის ექსპლუატაციაში შეყვანა და გამოყვანა-ფუნქციონალური  
მოთხოვნები

საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2013 წლის 24 ივნისის № 45 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის სტანდარტი სსტ ენ 12327:2012 „აირმომარაგების სისტემები- გამოცდები წნევის ქვეშ, აირდანადგარების სისტემის ექსპლუატაციაში შეყვანა და გამოყვანა-ფუნქციონალური მოთხოვნები”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2013 წლის 24 ივნისი №268-1.3-5508

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

EUROPEAN STANDARD

EN 12327

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

August 2012

ICS 91.140.40

Supersedes EN 12327:2000

English Version

## Gas infrastructure - Pressure testing, commissioning and decommissioning procedures - Functional requirements

Infrastructures gazières - Essais de pression, modes opératoires de mise en service et de mise hors service des réseaux - Prescriptions fonctionnelles

Gasinfrastruktur - Druckprüfung, In- und Außerbetriebnahme - Funktionale Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 24 May 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
<b>Foreword.....</b>	<b>3</b>
<b>Introduction .....</b>	<b>4</b>
<b>1 Scope .....</b>	<b>5</b>
<b>2 Normative references .....</b>	<b>5</b>
<b>3 Terms and definitions .....</b>	<b>5</b>
<b>3.1 General terminology .....</b>	<b>6</b>
<b>3.2 Pressure related terminology .....</b>	<b>7</b>
<b>4 Pressure testing.....</b>	<b>8</b>
<b>4.1 General .....</b>	<b>8</b>
<b>4.2 Classification of test methods .....</b>	<b>9</b>
<b>4.3 Hydrostatic testing .....</b>	<b>10</b>
<b>4.3.1 General .....</b>	<b>10</b>
<b>4.3.2 Hydrostatic test methods .....</b>	<b>10</b>
<b>4.3.3 Water disposal.....</b>	<b>11</b>
<b>4.4 Pneumatic testing .....</b>	<b>11</b>
<b>4.4.1 General .....</b>	<b>11</b>
<b>4.4.2 Pneumatic test methods .....</b>	<b>11</b>
<b>4.5 Leak detection .....</b>	<b>12</b>
<b>4.6 Test report.....</b>	<b>12</b>
<b>5 Commissioning and decommissioning .....</b>	<b>13</b>
<b>5.1 General/planning .....</b>	<b>13</b>
<b>5.2 Commissioning .....</b>	<b>14</b>
<b>5.3 Decommissioning .....</b>	<b>15</b>
<b>Annex A (informative) Purging criteria.....</b>	<b>16</b>
<b>Annex B (informative) List of CEN/TC 234 European Standards .....</b>	<b>19</b>

## Foreword

This document (EN 12327:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 234 "Gas infrastructure", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12327:2000.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Introduction

There is a complete suite of functional standards prepared by CEN/TC 234, "Gas infrastructure" to cover all parts of the gas infrastructure from the point of input of gas to the transmission system up to the inlet connection of the gas appliances, whether for domestic, commercial or industrial purposes. In addition, a new EN Work Item is being prepared by CEN/TC 234/WG 10, "Gas Service Lines".

In preparing this European Standard a basic understanding of gas supply by the user has been assumed.

Gas infrastructures are complex and the importance on safety of their construction and use has led to the development of very detailed codes of practice and operating manuals in the member countries. These detailed statements embrace recognized standards of gas engineering and the specific requirements imposed by the legal structures of the member countries.